



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2013: The Year of Evangelism
Christ Laborers, Gospel Messengers

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Apr. 21, 2013

#3116

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen

Wisdom: Money 101 – Not The Owner, Just The Steward
Proverbs 11:24-25

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 x 119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	郭家暢 Charley Kuo	分機. x 121	CharleyKuo@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機. x 122	IsaacLiao@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 x 111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機. x 112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 x 133	

[EVENT CALENDAR]

04/26	HSM/JHM Fun Night	08:00 pm
04/27	Young Adults Fun Day	01:30 pm
05/12	Mother's Day Joint Service	10:00 am
05/17	HSM/JHM BBQ Night	06:30 pm
05/25-27	2013 EFC Retreat	
06/16	2013 Grad Banquet	06:00 pm
06/26-7/14	Taiwan Summer Mission	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are glad you are here!

[EFC Retreat] Last Day to Register! Registration for 2013 SoCal EFC Retreat will end TODAY 4/21. This special retreat will be held on 5/25-27 @ Towne and Country Resort in San Diego. Rev. Cory Ishida from Evergreen Church will be the main track speaker while Rev. Larry Bubb will be the Jr. High track speaker. Don't miss this great opportunity! Registration booth will be available in the lobby during lunchtime. Visit www.efcevents.org for more info.

[Christian Education] We are in week 2 of the 10-week CE class! This class will be going over the new mini-series "The Bible." Join us from 1:15-2:15pm @ the Chapel on 2nd floor.

[HSM & JHM] High school & junior high students, it is game time! Come join us this coming Friday night for a night of fun games, food, and hang out! Feel free to bring your friends! See you at 8pm @ church.

[Young Adults] Attention college students & young professionals! We are having a hang out day with other young adults from local EFCs next Saturday 4/27. We will be playing sports in the afternoon, followed by fellowship & dinner. Talk to Pastor Isaac if you are interested.

[Summer Taiwan Mission] Roster for 2013 Taiwan Summer Mission Team has been set: Pr. Isaac, Pr. Charley, Andrea, Esther Tong, Jesse, Johanna, Jon, Justin, Lydia Ko, and Norman. Through teaching English, the team will share the love of Christ with students in Taiwan from 6/26 to 7/14. Please keep the team in your prayers as they begin preparation. If you wish to donate for this mission, please write "2013 TW Mission" on the memo line of your check.

[Prayer Meeting] Prayer is an essential part of Christian living. OCEM is starting a Prayer Meeting that will take place every Sunday @ 9:30am. Come early, prepare your heart before the service, and spend quality time with God in prayer!

[Give a Bible] If you have donations ready for Gideons International, please feel free to put it in the offering box or give it to Andrea. We will collect them and pass them to Gideons. Please continue to pray for this wonderful ministry!



柑縣台福基督教會

04月21日2013年

台福總會主題: 『宣教年』 [作主精兵、廣傳福音]

柑縣教會主題: [悔改、禱告、宣道]

榮譽牧師: 周淑慧

#3116

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

【主日崇拜程序】

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	李英義長老	孫瑞利長老
詩歌	敬拜讚美團	#2/96 (吳顯明)
禱告	牧師	司會
讀經	傳道書十章	傳道書十章
獻詩	輕輕聽我	一世人跟隨您
證道	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師
	《愚昧人的畫像》	《愚昧人的畫像》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩: #361	新聖詩: #201
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素



讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

【2013 年成人主日學 / Adult Sunday School】

進化論與創造論	台:黃光旭	10:15am - 11:10pm	Room 204A
舊約綜覽 馬太福音 2	華:曾文章	11:35am - 12:25pm	大堂
永恆的福音	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 205
基督徒的倫理觀	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	134	28	47	15
主日學 Sunday School	100	13	17	15
全部禮拜 Total	224			
上週奉獻 Last Week Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
其他奉獻 Others			\$35.00	\$150.00
上週奉獻共計 Total	\$7,950.00	該月累計 Monthly Total	\$16,464.00	
兒童館改建奉獻	\$5,830.00	該月預算 Monthly Budget	\$49,230.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師	孫大程牧師	孫大程牧師
司會	李英義	孫瑞利	安寶傑	郭榮華
晨禱會	孫瑞利		黃文雄	
敬拜團	郭家暢	雅歌	賴俊甫	詩班
鋼琴	張淑清/宋純如	龔靜玲	張淑清	劉淑琳
招待	唐淑女/林春秋	謝愛玉	吳鵬妃/賴瑞霞	潘美慧
值星 On Duty	本週: 邱世彥		下週: 吳國祥	
午餐 Lunch	Anaheim & Cerritos		High School	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	
English Presider	Andrea Chen		Andrea Chen	

【教會團契 Fellowship】

健身舞蹈	週日	13:15
國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
Fountain Villy	顏青毅	隔週一	20:00
Cerritos(D)	賴細梅	每週四	09:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
Cerritos(N)	賴細梅	每週五	19:30
敬拜小組	郭家暢	雙數週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 昨天詩班至聖地牙哥：東區關懷區在爾灣的野外活動都蒙神恩典，看見兄姊和睦同居是何等的善與美。請各關懷區配合小組團契，於母親節前辦理春季社區活動，請多邀募道朋友參加，時間地點自訂。
3. 本會 2013 電話通訊錄已印妥，請兄姊向各團契/小組長，或教會秘書索取，本資訊僅作教會關懷連繫之用，請勿提供作商業用途。
4. 教會電話已重新錄製辦公室及留言代號：莊牧師 119、Will 陳 120、郭家暢 121、廖光詠 122；陳燕珠 111、鄭聖慧 112、沈文平 133。
5. 國定聯禱日南加台福 5/2 週四 10 時在聖喜台福 5882 Beach Bl., Buena Park 90621，請踴躍參加〔供中餐〕。
6. 請兄姊們都能按本會每日讀經進度靈修，使靈命更豐盛。
7. 請兄姊主動關懷久未聚會或軟弱肢體，為邀請新人代禱。
8. 下主日 4/28 孫大程牧師將蒞本會台華語堂證道『主耶穌是我的牧者』〈詩篇 23 篇〉，請兄姊邀請人來崇拜。

【團契/小組】

本週三上午 10 時迦勒團契由黃文雄長老分享：「黃昏之歌」，請踴躍參加。

【台福靈修會】

1. 靈修會報名 1500 人、500 房間，仍需 100 房間以符合約〈本會分配再 10 房〉請兄姐邀募道朋友參加這難得特會。
2. 參與聖地牙哥 5/25-27 靈修會，本會補助膳食〈13 歲起 \$40，4-12 歲 \$25〉詳洽炳奇長老〔大會報名總負責人〕。
3. 聯合靈修會大會手冊徵求廣告贊助商。詳參佈告欄，電 626-572-6630#125。

【特會報導】

1. 社區親子座談會《探究電腦遊戲真相＝教育/休閒/毒害？》5/11 週六 2pm，在 Vineyard 教會，報名參公告欄。
2. 台福正道神學院畢業典禮 5/11 週六 10am 在洛福。
3. 全球禱告日 5/19 週日 3pm 洛杉磯聯合禱告會在 Temple City Park; 橙縣在愛恩台福同時舉行，請踴躍參加，為這世代向神呼求～來祝福這地！
4. 天國文化特會 6/19-6/22 在 Brookhurst & Commonwealth, Fullerton 韓國 Grace 教會，由周神助、印尼曼都法牧師、讚美之泉等團隊配搭服事教導，中英翻譯，網上報名。

【關懷/代禱】

1. 為波士頓馬拉松賽恐怖爆炸死 3 人傷 180 人；德州工廠爆炸死傷近 200 人，及其家屬代禱，求主安慰。
2. 為陳陵雲、陳美基、吳德聖牧師、游育珮、本藍父親、茂財母親、黛芬父親健康代禱。

【社區及甘泉藝術學校事工】

健身舞蹈～每主日 1:15pm 在 204 室；汽球手藝～每主日 2:30pm 在交誼廳，歡迎參加，洽郭傳道。

【建堂報導】

1. 兒童館修建圖已呈市府最後審查，請為建築師 Alex、選定營建商、經費籌募、整建委員及兄姊同心參與代禱。
2. 兒童館改建/停車場/廚房/廁所/主堂照明/影音/空調整修，合計預算 \$ 78 萬〔奉獻累計 \$ 122,827；支出累計 \$17,473〕，謝謝兄姊們擺上，「捐得樂意的人，是神所喜愛的。」〈認捐卡置招待桌〉。

【宣道】

1. 黃順天長老 4/1-28 探訪台福南區各教會；推動博幼-課後輔導；劉哲儒牧師音樂事工，幫助教會外展，請代禱。
2. 黃燈煌/李碧珠夫婦 4/13 赴匈牙利法國短宣三週代禱。
3. 為美國遠東福音廣播 5/7.8 為監獄佈道錄製節目代禱。
4. 為 10/11-25 台灣監獄佈道兩隊的策劃/行程連繫代禱。
5. 為台福禧年〔2020-200 間-2 萬人〕宣教植堂目標代禱。
6. 本會「建堂/宣道基金」支票 EFCCOC 請註明建堂或宣道。

【靜默小品】

堅持己見的，已屬不幸。堅持謬見的，實屬可悲。無原則處事，一事無成。無理性行事，暴戾乖張。無骨氣做人，終遭唾棄。無仁愛待人，眾皆疏遠。真理如明鏡，立其前者，可自知潔污。真理如天秤，立其上者，可自知輕重。

【背誦金句】

他對我說：「我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。」所以，我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力覆庇我。〈林後 12:9〉。

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
詩 18	詩 19-20	詩 21-22	詩 23-25	詩 26-27	詩 28-30	詩 31-32